



**WORKING PAPER**

**DANGEROUS GOODS PANEL (DGP)**

**TWENTY-SECOND MEETING**

**Montréal, 5 to 16 October 2009**

**Agenda Item 2: Development of recommendations for amendments to the *Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air* (Doc 9284) for incorporation in the 2011-2012 Edition**

**PALLETS PREPARED FOR CLASS C CARGO COMPARTMENTS**

(Presented by D.V. Mirko)

**SUMMARY**

(Due to lack of resources, only the Summary and the Appendix have been translated)

This paper proposes an amendment to the Technical Instructions, Part 7;2.7.3, regarding the information on options for making up pallets, indicated on the tag of the unit load device so as to prevent pallets prepared for Class C cargo compartments from being erroneously loaded in other compartments.

**Action by the DGP:** The DGP is invited to add the additional text to Part 7;2.7.3 as indicated in the appendix.

**1. ИСХОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1.1 В грузовые воздушные суда, без ограничений по погрузке и размещению разрешается погрузка мест или внешних упаковок снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне» с опасными грузами определенными в п. 2.4.1.2, пункта 2.4, главы 2 части 7. Для остальных опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», разрешается погрузка без ограничений только в грузовые отсеки класса «С». Загрузка опасных грузов, снабженных знаком «только на грузовом воздушном судне», в отсеки других классов допускается только, если они погружены таким образом, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации, экипаж имел возможность доступа к этим грузовым местам.

1.2 Загрузка опасных грузов в отсеки осуществляется непосредственным размещением грузовых мест в отсеках или путем комплектации грузов на паллеты или в контейнеры. Комплектация в контейнеры, не отвечающие требованиям отсека класса «С» запрещена п.2.4.1.1.b, пункта 2.4, главы 2 части 7. Комплектация на паллетах, возможна в 2

вариантах для отсеков класса «С» и для других отсеков. Вариант комплектации паллеты не отражается в документации или на ярлыке паллеты. При ошибочной погрузке паллет скомплектованных для грузовых отсеков класса «С» в отсеки других классов экипаж не будет иметь доступ к грузовым местам, что не допускается.

1.3 Параграф 2.7.3 , главы 2 части 7, требует указания на ярлыке средства пакетирования информации о том, что средство пакетирования запрещено для погрузки в пассажирское воздушное судно (только для грузового). Информирование о запрете погрузки средств пакетирования скомплектованных для отсека «С» в другие отсеки параграфом не предусмотрено.

---

**APPENDIX**

**PROPOSED AMENDMENT TO THE TECHNICAL INSTRUCTIONS**

**Part 7**

**OPERATOR'S RESPONSIBILITIES**

...

**Chapter 2**

**STORAGE AND LOADING**

...

**2.7 IDENTIFICATION OF UNIT LOAD DEVICES CONTAINING DANGEROUS GOODS**

...

2.7.3 If the unit load device contains packages bearing the "Cargo aircraft only" label, either that label must be visible or the tag must indicate that the unit load device can be loaded only on a cargo aircraft. If packages to be loaded in a Class C compartment are placed in a unit load device, the note "Class C compartment only" must be made on the tag.

— END —